



GEBRÜDER HEYL

Analysentechnik GmbH & Co. KG

Wasser ist unser Element

60-JÄHRIG BESTAAN

GEBRÜDER HEYL ANALYSENTECHNIK

HILDESHEIM

1958-2018



INHOUD

Voorwoord	5	Al 300 jaar een ondernemersfamilie	6
Twee man, één idee	8	Nieuw millenium, nieuwe ontwikkelingen	10
Individualiteit en innovatie	12	Onze producten door de jaren heen	14
Succes door teamspirit	18	Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft für innovative Wasseraufbereitung mbH	20
Heyl France s.a.r.l.	22	Heyl Brothers North America L.P.	24
Pro.Water B.V..	26	BWT AQUA AG	28
Wij investeren in de toekomst	30	Onze toekomstvisie	32



Bewaken van de waterhardheid in een waterkringloop met meerdere Testomat 2000®-apparaten

VOORWOORD

De onderneming Gebrüder Heyl bestaat 60 jaar. Zolang bestaan de meeste ondernemingen niet. Te veel risico's moeten overwonnen worden. Technologieën en markten zijn voortdurend in beweging. Innovaties zoals het internet, en de daaruit resulterende ontwikkelingen, hebben dat in de afgelopen decennia duidelijk gemaakt. Het bijhouden van deze veranderingen en het nemen van de juiste beslissingen vormt een grote uitdaging voor het team en de directie van een onderneming.

Ook bij Gebrüder Heyl ging het niet altijd zonder slag of stoot. Op sommige momenten moesten beslissingen genomen worden, die bepalend waren voor de toekomst en de verdere ontwikkeling van de onderneming. Dat begon al in de eerste jaren van de onderneming met de keuze tussen farmacie en wateranalyse. Maar ook verkeerde beslissingen of veranderende omstandigheden die niet tijdig herkend of genegeerd werden, brachten de onderneming tussentijds in moeilijke situaties. Tegenwoordig staat Gebrüder Heyl er erg goed voor. Dat hebben we met name te danken aan onze klanten, medewerkers en aandeelhouders.

De medewerkers hebben door toeloze inzet, betrokkenheid en opoffering de onderneming in de meest moeilijke tijden ondersteund en hebben een aanzienlijke bijdrage geleverd aan ons succes.

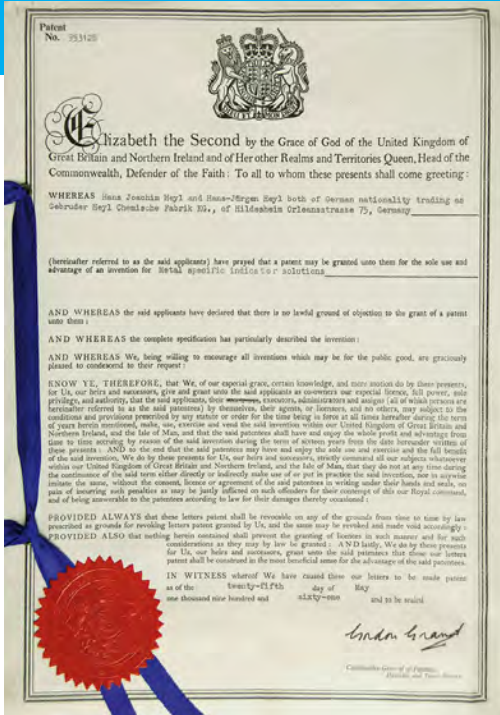
We moeten ook onze klanten bedanken, die decennialang, ook in moeilijke tijden, trouw zijn gebleven aan ons en onze producten.

En ook de aandeelhouders mogen niet worden vergeten, die hun persoonlijke en financiële betrokkenheid in tijden van crisis nogmaals hebben verhoogd.

Bovendien wil ik alle leveranciers en andere zakenpartners bedanken, want ook zij hebben een aanzienlijk aandeel in het succes van de onderneming.

En daarom doet het mij deugd dit 60-jarig jubileum samen met u te vieren.

Jörg-Tilman Heyl
Directeur-aandeelhouder



AL 300 JAAR EEN ONDERNEMERSFAMILIE

Dankzij een geniaal idee maken de gebroeders Heyl van hun oorspronkelijk farmaceutische bedrijf een gespecialiseerde leverancier van waterhardheidsmeters



De geschiedenis van de ondernemersfamilie Heyl begint 300 jaar geleden in Duitsland. In eerste instantie verdienden ze de kost in het scheeps- en handelsverkeer. Een eeuw later verwierf de familie door de handel in kostbare goederen voor de adel, zoals fazanten uit Bohemen of champagne uit Reims, per „allerhöchster Cabinets-Ordre“ van de Pruisische koning Frederik de Grote een nieuw gebouwd huis in de Berlijnse Charlottenstraße. Met elke nieuwe generatie ontstonden nieuwe ondernemingsstructuren. Zo werd de familie in de 18e

eeuw onder de leiding van Georg Friedrich Heyl (1841 - 1889) en Richard Friedrich Heyl (1830 - 1898) actief in de verf- en chemicaliënhandel.

Ze bouwden hun nieuwe fabriek in Charlottenburg aan de Spree en hadden al snel 500 medewerkers in dienst.

In 1926 richtte Dr. Werner Heyl, een arts en kleinzoon van Richard Friedrich Heyl, de ‚Heyl Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Berlin‘ op. Net als in de andere bedrijven waren meerdere leden van de familie Heyl mede-eigenaar.



2 MAN, É É N IDEE



Op 4 februari 1958 traden de twee neven Hans-Jürgen en Hans-Joachim Heyl met terugwerkende kracht per 31 december 1957 terug als vennoot van Chemisch-pharmazeutische Fabrik Heyl & Co. in Berlijn. Door meningsverschillen over de ontwikkeling van de onderneming besloten ze hun eigen onderneming op te richten, die ze Gebrüder Heyl Analysentechnik noemden. Het begin van het eigen succesvolle ondernemerschap begon eigenlijk met een afscheid.

De beide ondernemers hadden in Hildesheim nu een stuk grond, een gebouw en een aantal medewerkers overgenomen uit de Berlijnse Heyl-onderneming. Maar ze hadden nog geen concreet idee over een



Hans-Jürgen Heyl



Hans-Joachim Heyl

productieprogramma. Wat moesten ze gaan produceren? Waarvoor was er een markt? Welke competenties hadden ze?

„Het was een sprong in het diepe.“ – Hans-Jürgen Heyl.

Een eerste oplossing was de productie van geneesmiddelen voor Afrika, waaronder een penicillinepreparaat. Ook vervaardigde Heyl een ‚reagens voor het bepalen van de hardheid van water‘ in tabletvorm: Durognost®.

Een toevallige ontdekking vormde uiteindelijk de basis voor een volledig nieuwe en succesvolle ondernemingsstrategie: een per ongeluk vergeten indicator in een labora-

toriumkast bleek na zes maanden nog steeds werkzaam te zijn, hoewel zo iets volgens de literatuur van die tijd niet bestond, omdat indicatoren al na een paar dagen uiteenvielen. De afzonderlijke bestanddelen werden geanalyseerd en op basis daarvan werd een indicator met een houdbaarheid tot twee jaar ontwikkeld.

Een mijlpaal in de Heyl-geschiedenis uit Hildesheim: in 1960 werden in samenwerking met de eveneens uit Hildesheim afkomstige firma Otto de eerste Testomat®-apparaten ontwikkeld voor het automatisch met een indicator bewaken van de waterhardheid, die nog steeds met name in de industriële waterbehandeling worden gebruikt.

NIEUW MILLENIUM, NIEUWE ONTWIKKELINGEN

Jörg-Tilman Heyl neemt de onderneming over en voert een reorganisatie door. Een consequente marktorientatie is succesvol.





Testomat 2000®-apparaten in de testruimte

Begin 2001 nam Jörg-Tilman Heyl, een neef van de oprichter Hans-Jürgen Heyl, Gebrüder Heyl Analysentechnik over. Het succes van nu kwam echter niet vanzelf. Kort voor de overname stond de onderneming, als gevolg van dure nieuwe acquisities die niet de verwachte economische resultaten opleverden, aan de rand van faillissement.

Door gebruik te maken van de traditionele sterke punten van Gebrüder Heyl lukte het Jörg-Tilman Heyl om de onderneming weer succesvol te maken.

Hij koos voor een gestage ontwikkeling binnen een internationaal netwerk in combinatie met een consequent gebruik van moderne marketing- en verkoopstrategieën.

Rond het begin van het nieuwe millennium kwam de Testomat 2000® op de markt. Dit is een verdere ontwikkeling van het oude Testomat®-apparaat, waarmee Heyl al meer dan 40 jaar succesvol was. Het apparaat werd na verloop van tijd, in overeenstemming met de vraag op de markt, verder ontwikkeld tot een hele reeks meetapparaten.

Omdat betrouwbaarheid en duurzaamheid zowel voor de onderneming alsook voor de producten van groot belang zijn, ontwikkelt en produceert Gebrüder Heyl z'n producten volledig in eigen beheer, zodat altijd voldaan wordt aan de hoge kwaliteitseisen.

INDIVIDUALITEIT EN INNOVATIE

Het nieuwe toverwoord is diversificatie. Het productassortiment van Gebrüder Heyl Analysetechniek is veelzijdiger dan ooit.

In tijden van voortdurende verandering en om te voldoen aan de steeds hogere eisen van de regelgeving voor de industrie zijn innovatie en verdere ontwikkeling van essentieel belang.

Het meten van de waterhardheid alleen is allang niet meer toereikend om te voldoen aan de eisen van de industrie. Door de jaren heen ontwikkelde de onderneming daarom intelligente analyse-apparatuur, besturingen en meetapparaten die klanten helpen kosten te besparen, de grondstof water optimaal te gebruiken en de installaties volgens de voorschriften te exploiteren.

Vandaag de dag bestaat het productassortiment uit verschillende meetapparaten voor wateranalyse, besturingen voor waterbehandeling en procesmeetapparaten voor het meten van de geleidbaarheid en pH-waarde.

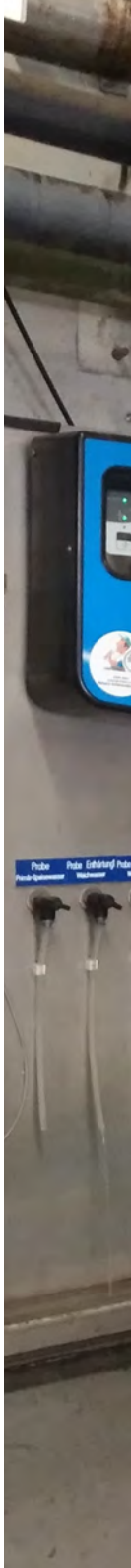
Uit het klassieke hardheidsmeetapparaat zijn veel vergelijkbare meetapparaten ontwikkeld die para-

mers zoals ijzer, chloor, polymeer, sulfieten en fosfaten in het watermonster meten.

Door de verschillende mogelijkheden kunnen ook individuele eisen van klanten worden gerealiseerd. Ontwikkeling in opdracht voor klanten behoort daarom inmiddels tot de normale gang van zaken bij de afdeling Technische ontwikkeling.

Ook de Testomat® BOB kreeg een nieuwe uitvoering. Het apparaat diende als basis voor de nieuwe Testomat® 808, een voordelig grenswaardenmeetapparaat met moderne elektronica, storing- en indicatorpeilaanduiding en alarmverwerking.

Onze betrouwbare meet- en regelapparaten worden zowel afzonderlijk alsook in combinatie met elkaar gebruikt in de branches levensmiddelen- en procestechniek, industriële productie, farmaceutische en chemische industrie alsmede hygiëne en dialyse.





Controle van een Testomat® 808-apparaat tijdens een testloop bij een klant

ONZE PRODUCTEN DOOR DE JAREN HEEN



Testomat® C62



Testomat® FG

1958

1979

1958 Durognost®-testkit voor het bepalen van de waterhardheid. Er werd in vele landen patent aangevraagd en wereldwijde verkoopsamenwerkingen voor het product werden aangegaan.

1960 Patent op een houdbare vloeibare indicator voor het meten van waterhardheid.

1961 In samenwerking met de firma Otto Otto wordt het eerste Testomat®-apparaat ontwikkeld voor het automatisch bewaken van de waterhardheid. Hierop wordt patent aangevraagd. In de daaropvolgende jaren wordt in veel landen patent op de Testomat® aangevraagd, onder andere in 1961 in Groot-Brittannië en 1965 in de Verenigde Staten.

Vanaf

1961 Patent op de Duroval® titreekit voor het bepalen van de waterhardheid met behulp van complexometrische tritratie. Colorimetrische testkits worden ontwikkeld, gepatenteerd en later onder de merknaam Testoval® verkocht.

Vanaf

1970 Ontwikkeling van toepassingen (bijvoorbeeld type VD, KPW) en besturingen (bijvoorbeeld type WDM, WEM, DO 200) voor onthardings- en spui-installaties. Voor het meten van het geleidingsvermogen worden meetapparaten van het type LM op de markt gebracht.

Belangrijke mijlpalen van de Heyl-productontwikkeling, geïllustreerd aan de hand van de modelontwikkeling van het Testomat®-apparaat



Testomat® BOB



Testomat 2000®

1980

2000

1980 Ontwikkeling van het grenswaardemeetaapparaat Testomat® BOB, dat automatisch intermitterend werkt.

Mobiel meetapparaat Ionoval® voor het meten van het geleidingsvermogen, de pH-waarde of als fotometer voor het onderzoeken van water komt op de markt.

1982 Patent voor het cyclisch regeneratieproces van wateronthardingsinstallaties. Dit leidt tot de ontwikkeling van de hoeveelhedsafhankelijke microprocessorbesturingen MMP 80.

Vanaf

1985 Uitbreiding van de hoeveelheds- en tijdsafhankelijke microprocessorbesturingen, bijvoorbeeld MMP 70

1986 Osmosebesturing ROE 900 komt op de markt.

Vanaf

1990 Ontwikkeling van andere besturingen voor ionenwisselaars en omkeerosmose-installaties

1996 Microprocessorgestuurd geleidingsvermogenmeetapparaat LM1000 met digitaal display komt op de markt en bovendien op dezelfde basis de pH- en redoxmeetapparaten pH 1000 en ORP 1000.

1998 Handmeetapparaten voor het meten van geleidingsvermogen (Dist) en pH (pHep) worden als vervanging van de Ionoval®-apparaten in het assortiment opgenomen.aufgenomen.



Testomat ECO®



Testomat® 808

2000

2009

2000 De online analyse-automaat Testomat 2000® komt op de markt. Deze kan de resthardheid, carbonaathardheid, de p-waarde en de minus m-waarde meten. Opvallende vernieuwing is een display met vier regels voor de weergave van meetwaarden en meldingen en de eenvoudige, menugestuurde programmering. Gelijktijdig met de Testomat® worden de doseerpomp DosiClip en later de drukverhogingspomp MepuClip ontwikkeld.

2001 Het kleine broertje van de Testomat 2000® met de naam Testomat ECO® komt als zuiver hardheidsmeetapparaat met een kleiner display op de markt.

Vanaf

2001 Op basis van de Testomat 2000® wordt een reeks analyse-automaten ontwikkeld, die verschillende parameters zoals chloor, ijzer, chroom of fosfaat kunnen meten en afgestemd kunnen worden op de eisen van de klant.

2002 Nieuwe ontwikkeling van de fotometer Ionoval mono. Dit handmeetapparaat bepaalt de concentratie van verschillende in water aanwezige stoffen.

Vanaf

2003 Titreerautomaat Titromat® komt in verschillende varianten voor hoge hardheidsmetingsbereiken op de markt.

2004 UV-installaties worden in het assortiment opgenomen



Testomat® EVO



Testomat® meetomvormer

2010

2018

- 2004 Softmaster®-besturingen ROE voor omkeerosmose-installaties en MMP voor onthardingsinstallaties komen op de markt. Beide apparaten zijn voorzien van een groot LCD-scherm, een storingsgeheugen en menugestuurde programmering.
- 2008 EcoControl-besturing voor het spuien in koelcircuits wordt eveneens menugestuurd en met een LCD-scherm ontwikkeld. Op dezelfde basis ontstaan geleidingsvermogen-, pH- en redox-apparaten
- 2009 Insteekkaart met gegevensregistratie voor Testomat®-apparaten voor het opslaan van meetwaarden op een SD-kaart
- 2010 Ontstaan van de Testomat 2000® CN voor de Chinese markt.
- 2011 Grenswaardemeetapparaat Testomat® 808 ontstaat als verdere ontwikkeling van de Testomat® BOB.
- 2013 Besturing Softmaster compact met kleinere behuizing komt op de markt
- 2015 Testomat® EVO kan draadloos meetgegevens en status communiceren. Firmware-update en opslag van meetgegevens met behulp van SD-kaart.
- 2017 Ontwikkeling van het MultiControl CT-apparaat met WLAN-toegang en SD-kaart voor de proces- en spuibesturing.
- 2017 Op basis van de Testomat®-technologie wordt een meetomvormer voor polymeermeting ontwikkeld.

SUCCES DOOR TEAMSPIRIT

Opleiding en aandacht voor de gezondheid van elke afzonderlijke medewerker leveren een aanzienlijke bijdrage aan het succes van de onderneming Heyl.

De huidige circa 50 medewerkers, waarvan een groot deel al tientallen jaren in dienst is, maken zowel in de onderneming, alsook bij klanten gebruik van hun ervaring en zorgen voor een duurzame samenwerking vol vertrouwen.

Omdat het belangrijk voor een onderneming is om goed opgeleide, gemotiveerde en gekwalificeerde medewerkers in dienst te hebben, stimuleert Gebrüder Heyl Analysentechnik z'n medewerkers om zich bij te scholen. Regelmatig worden er bijvoorbeeld gespecialiseerde computer cursussen, scholingen over elektronische componenten alsmede cursussen voor het verbeteren van de talenkennis gehouden, die in een internationaal gerichte onderneming zoals Heyl absoluut noodzakelijk is.

Maar het hart van een onderneming wordt niet alleen gevormd door gekwalificeerde medewerkers; ook

teamspirit en jarenlange loyaliteit spelen een belangrijke rol.

Directeur Jörg-Tilman Heyl hecht bovendien grote waarde aan de gezondheid van zijn medewerkers en ondersteunt ze met gezondheidbevorderende programma's.

Zo kunnen de medewerkers zich gratis laten masseren en zijn er scholingen m.b.t. de gezondheid op de werkplek.

Sinds 2 jaar doen actieve joggers binnen de onderneming ook mee aan de bedrijvenloop in Hildesheim. Ze worden daarbij aangemoedigd door vele collega's, die het 5 of 9 km lange parcours niet aandurven.

Tot de Heyl-familie behoren, naast de moedermaatschappij Gebrüder Heyl Analysentechnik, nog drie verkoopfilialen:

- Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft für innovative Wasseraufbereitung mbH met ca. 17 medewerkers in Hildesheim,



IMPRESSIES VAN DE BEDRIJVENLOOP 2016 IN HILDESHEIM

- Heyl France SARL met 6 medewerkers in Frankrijk in de buurt van Parijs en
- Heyl Brothers North America L.P., met een filiaal in het Amerikaanse Chicago.

Onze dochterondernemingen, onze Nederlandse verkooppartner Pro Water B.V. en onze Zwitserse partner BWT Aqua AG stellen zich in de volgende drie alinea's aan u voor.





TRADITION UND ZUKUNFT AN IHRER SEITE
TRADITION AND FUTURE BY YOUR SIDE

Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft für innovative Wasseraufbereitung mbH

Consequent gericht zijn op de markt en diens behoeften. Dat is de manier waarop Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft für innovative Wasseraufbereitung mbH een groot klantenbestand heeft opgebouwd en op dit moment de grootste verkooppartner van Heyl-producten is geworden.

Met de wetenschap dat de eisen aan de nationale en internationale verkoop continu zullen toenemen, werd besloten om de wereldwijd actieve groothandelsorganisatie Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft op te richten.

De op verschillende continenten actieve maatschappij heeft de afzet in de afgelopen 13 jaar ca. verdubbeld. De maatschappij is een leverancier van apparaatstanders, reserveonderdelen en verbruiksmaterialen alsmede chemische sneltests van de moederonderneming en een aanbieder van componenten en oplossingen voor industriële waterzuiveringscomponenten en -installaties.

De consequente benadering om met een continu groter wordend portfolio voor een goede positie op de markt te zorgen, leidde ertoe dat we in het kader van verschillende klantenprojecten en -eisen actief werden in bedrijfsinvesteringen en solution building.

Tegenwoordig creëren wij door individueel productmatching binnen het bestaande productportfolio installatie- en systeemoplossingen, die voldoen aan de eisen en uiteenlopende aanvragen van onze meer dan 4.000 klanten. Wij leveren afzonderlijke projecten, zoals projecten met een leveringsomvang van honderdduizend euro voor een installatie of een voor een afzonderlijke klant ontwikkelde systeemoplossing.

Verder is er bij ons een belangrijke rol weggelegd voor de zogenaamde ‚caretaker‘-functie. Het beheerder-principe staat bij het volledige verkoopteam op de dagelijkse agenda. Deze motivatie begeleidt onze partners en klanten vanaf het eerste contact, de individuele offertes, het voorwerk in het opvolgen van offertes, het verzenden van de producten, de inbedrijfstelling tot de aftersales-service.

Samenwerking met de verkooptak van Heyl garandeert maximale interesse en verantwoordelijkheid voor elk product dat een klant bij ons koopt.

Wij leveren met succes aan fabrikanten van omkeerosmose-installaties, verwarmings- en stoomketels, farmaceutische faciliteiten, industriële wasinstallaties, installatiebouwers, waterzuiveringsinstallaties, producenten van koeltorens, conditioneringschemicaliën, zwembadbouwers, brouwerijen, drinkwaterproducenten, producenten van lakprocestechniek, voedingsmiddelen en dranken, technologiebedrijven, bouwers van installaties voor het spuien van zeewater en vele andere branches en bedrijfstakken.

Jarenlange partners en klanten zijn bijvoorbeeld de Veolia-groep, de BWT-groep, de SUEZ-groep, de Eurwater-groep, ABB, de Pollet Water-groep, Kurita Europa, de WWT-groep en nog vele anderen.. Voor het Duitstalige gebied is een servicepartnernetwerk opgezet, dat klanten indien gewenst fullservice garandeert.

De verkooptak werkt internationaal ook samen met partners, die beschikken over servicecompetentie en -capaciteit. Dat gebeurt in Groot-Brittannië, Polen, Tsjechië, Rusland, maar ook in Turkije, Thailand, India en China.



Op dit moment wordt in het industriegebied gebouwd aan onze nieuwe vestiging, die in 2018 zal worden opgeleverd. Met een totale investering van 2,5 miljoen euro zullen een nieuw kantoorgebouw, een technische werkplaats en een groot magazijn de toekomstige hoofdvestiging van de verkooptak van Heyl vormen. Traditie en toekomst komen hier op een bijzondere manier samen.

Marc Osterwald
Directeur



GEBRÜDER HEYL

Technique d'analyse de l'eau

L'eau est notre élément

Heyl France s.a.r.l.

Vanuit Frankrijk verkoopt Heyl France over de hele wereld met succes de wateranalyse-apparaten die in Hildesheim worden geproduceerd en zorgt met goede service voor een uitstekende klantenbinding.

20 jaar geleden werd op ca. 25 kilometer ten zuidwesten van de Franse hoofdstad Parijs de dochtermaatschappij Heyl France Sàrl opgericht.

Hoewel de vestiging in eerste instantie was bedoeld als verkoopfiliaal voor het Franstalige gebied, breidde het leveringsgebied zich gestaag uit. Klantgerichtheid en goede service hebben erin geresulteerd dat Heyl France nu op drie continenten, namelijk Europa, Noord-Afrika en Zuid-Amerika, actief is.

Ook de tomeloze inzet van directeur Tony Ribeiro, die met zijn klanten net zo gemakkelijk in het Frans, Engels, Spaans of Portugees communiceert, draagt aanzienlijk bij aan het succes van het Franse verkoopfiliaal.

Zo worden momenteel Heyl-producten in Frankrijk, Spanje, Portugal, België, Finland en Zweden, maar ook in Marokko, Algerije en Tunesië en Brazilië, Colombia, Hongkong en

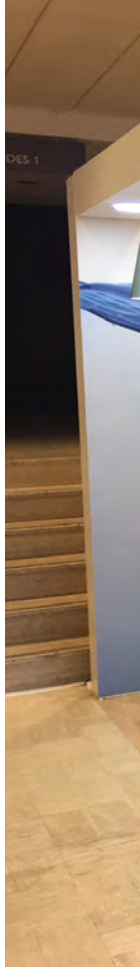
veel andere landen verkocht.

Samen met z'n vijf medewerkers werkt directeur Tony Ribeiro niet alleen in de verkoop, maar biedt ook reparaties en modificaties volgens de specificaties van de klant aan de Heyl-producten aan.

De belangrijkste klanten van Heyl France zijn met name afkomstig uit de industriële waterindustrie (zoals de BWT-groep, Kurita, AquaFab, de SUEZ-groep, Babcock, VEOLIA WATER) en de farmaceutische techniek en dialyse (zoals Baxter, Fresenius Medical Care, B. Braun Avitum).

Heyl France is elk jaar vertegenwoordigd op Europese evenementen, zoals medische congressen, en presenteert daar specifiek op de betreffende branche gerichte producten.

Regelmatig worden er ook technische trainingen voor klanten georganiseerd, die zowel in de scho-





Heyl France-stand op het Nephrology Congress in Marseille 2017

lingsruimte bij Heyl France alsook bij klanten wereldwijd gehouden kunnen worden. In 2017 zijn er in totaal 14 trainingen gehouden.

Bij in-house trainingen bij de klant maakt Heyl France ook graag van de gelegenheid gebruik om een deel van het Heyl-productassortiment te presenteren.

Op 1 september 2017 vierde het team van Heyl France in kleine kring het twintigjarig bestaan en is klaar voor nog meer succesvolle jaren binnen de Heyl-groep.



HEYL BROTHERS
North America L.P.
Water is our Element

Heyl Brothers North America L.P.

Ter plekke aanwezig zijn is een belangrijke succesfactor voor de Amerikaanse markt. Heyl Brothers is daarom een actieve deelnemer op belangrijke beurzen op het gebied van waterbehandeling.

Onze Testomat®-serie werd steeds bekender op internationale markten. Het duurde niet lang tot onze klanten ons vroegen of we ook naar hun Amerikaanse locaties konden leveren.

Na intensief onderzoek, bezoeken aan beurzen en gesprekken met experts uit de branche hebben we de strategische beslissing genomen om actief te worden op de Noord-Amerikaanse markt. Dat is inmiddels alweer zeven jaar geleden.

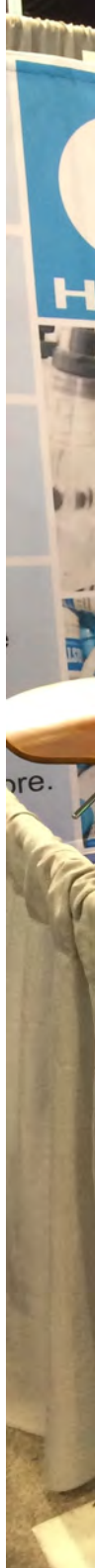
Wij vestigden de aandacht op een probleem dat in de Verenigde Staten algemeen bekend was, maar waar desondanks nauwelijks aandacht aan werd besteed: waterhardheid en de kalkschade die daaruit voortvloeit. De Noord-Amerikaanse markt is moeilijk. Onze ervaring leerde dat we succesvoller werden, als we ter plekke actief werden.

Na vele jaren van talloze presentaties, lezingen en vele beurzen, zijn we er trots op, dat we een groot aan-

tal partners en klanten te hebben gewonnen. Tegenwoordig hebben we een veelzijdig klantenbestand, dat vertrouwt op de prestaties van de Testomat®. Van de chemische en farmaceutische industrie, datacenters, levensmiddelenverwerkende fabrieken tot cruiseschepen: ze hebben allemaal één ding gemeen, namelijk een waterproces dat wordt verwarmd of gekoeld.

Na aanvankelijke scepsis van de Amerikanen om samen te werken met een in Europa gevestigd bedrijf, overtuigen we exploitanten van installaties met onze kwaliteit en beschikbaarheid.

Ons filiaal in Chicago, onze lokale verkooppartners en ons magazijn in de buurt van O'Hare zorgen voor snelle reactietijden en snelle levering. We kijken ernaar uit om onze activiteiten uit te breiden, samen met onze partners nieuwe technologieën te ontwikkelen en te blijven groeien in Noord-Amerika.





Heyl Brothers
Water is our Element.

Automated Online
Water Quality Monitoring



Electrolytic Technologies LLC
ELECTROLYTIC TECHNOLOGIES LLC
CHLORINE AND SODIUM
HYPOCHLORITE GENERATION

WHY?
Generate
KLOREXEN
NaOCl on-site II

733



Pro Water B.V.

Met een breed scala aan producten ten behoeve van de wateranalyse is Pro Water binnen de Benelux in meerdere segmenten marktleider geworden en vertegenwoordigt hier met veel succes de analyseapparatuur van Gebrüder Heyl.

Als eerste willen wij van Pro Water BV de directie en alle medewerkers van Gebrüder Heyl vanzelfsprekend van harte feliciteren met het behalen van het 60 jarig bedrijfsjubileum!

We zullen ons even voorstellen. Pro Water B.V. is een Nederlandse importeur/groothandel in meet- en regelapparatuur en levert een uitgebreid pakket van zowel eenvoudige tot geavanceerde meetsystemen waarmee praktisch elke fysische en chemische parameter in water gemeten kan worden.

Of het nu gaat om drinkwater, proceswater, afvalwater of zwembadwater, met onze apparatuur kan vrijwel elke denkbare parameter nauwkeurig gemeten worden. Dit kan een handmeting zijn, maar ook online.

Met de apparatuur en de reagens van Gebrüder Heyl bedient Pro Water binnen de Benelux veel klanten

in de industrie. De afgelopen tien jaar hebben we in veel watersectoren de naamsbekendheid van Gebrüder Heyl sterk uitgebouwd en zijn we inmiddels in veel sectoren ook marktleider geworden.

Sleutel hiervoor is de goede interactie tussen de technische mensen van Gebrüder Heyl en Pro Water enerzijds en de interactie tussen de technische mensen van onze klanten en onszelf anderzijds.

Ook spelen natuurlijk de snelle levertijden, goede kwaliteit, concurrerende prijzen en een prettige samenwerking in het algemeen een grote rol.

Wij van Pro Water zijn erg trots met Gebrüder Heyl als partner en streven ernaar dit succes verder uit te bouwen. Nogmaals van harte gefeliciteerd!

Met vriendelijke groet,
Team Pro Water BV



Beursstand van Pro Water op de Aqua Vakbeurs 2017 in Gorinchem



BWT AQUA AG - Schweiz For You and Planet Blue

Het doel van BWT AQUA is om watertechnologieën te ontwikkelen, produceren en op de markt te brengen, die de leefkwaliteit van mensen verbeteren en die voor de industrie economisch en ecologisch zinvolle oplossingen voor de waterbehandeling mogelijk maken.

Al meer dan 20 jaar werkt BWT AQUA AG samen met Gebrüder Heyl. Daarom willen wij Gebrüder Heyl van harte feliciteren met het 60-jarige ondernemingsjubileum!

We hebben in de jaren van intensieve samenwerking met Gebrüder Heyl, met name op het gebied van de verkoop van de Testomat®-reeks en de bijbehorende analyse-oplossingen, de onderneming leren kennen en weten te waarderen als een zeer betrouwbare en competente partner. Met name de technische trainingen die regelmatig worden gehouden zijn wat ons betreft zeer waardevol.

Ons portfolio bestaat uit producten en diensten voor het behandelen van water voor elk levensgebied. Van huishoudens tot de horeca en van

de gezondheidszorg en industriële reinigingsprocessen tot wellness. Voor de chemische en farmaceutische industrie en voor toepassingen in producerende en verwerkende branches, zorgen onze standaard producten voor optimale oplossingen voor het economisch produceren van zuiver- en ultrapuur water. In de particuliere sector profiteren onze klanten van onze ervaring in de industriële waterbehandeling. Deze kennis hebben wij gebruikt voor de waterbehandeling voor de woningen en gebouwentechniek.

Met onze innovatieve, duurzame waterbehandelingsoplossingen kunnen wij 98,5% van onze wereldwijde, beperkte waterreserves van onze 'blauwe planeet' behandelen en onze klanten altijd de optimale waterkwaliteit voor elke toepassingsgebied garanderen.



Onze klanten in huishoudens, bedrijven en industrie, gemeenten, hotelwezen en horeca voorzien wij met innovatieve, economische en ecologische waterbehandelingstechnologieën altijd van de optimale waterkwaliteit voor het betreffende toepassingsgebied: van zijdezacht BWT parelwater onder de douche, drinkwater dat rijk is aan voedingsstoffen dankzij gepatenteerde magnesium Mg^{2+} technologie, in hygiënisch opzicht onberispelijk badwater en optimaal water voor het beste aroma van koffie en warme dranken tot zuiver- en ultrapuur water voor de drank-, farmaceutische- en biotech-industrie. Met BWT-producten en -processen weten onze klant, dat ze altijd beschikken over de beste technologieën voor maximale vei-

ligheid, hygiëne en gezondheid in de omgang met water.

Met onze verkooppartners (planners, architecten en installateurs) breiden we aan het BWT-waterexpertnetwerk internationaal uit en hebben met scholingen, verkoopondersteuning, partnerpagina's op onze websites alsmede het grootste en meest innovatieve productportfolio in de branche een uniek aanbod.

BWT AQUA AG
www.bwt-aqua.ch

WIJ INVESTEREN IN DE TOEKOMST

Opleiding, bijscholing, stimuleren van scholieren, studenten en medewerkers zijn belangrijke steunpilaren voor het personeelsontwikkeling van Gebrüder Heyl Analysetechnik.

We leren van ons verleden en kijken ook naar de toekomst. We vinden het erg belangrijk, om scholieren en ook studenten uit verschillende studierichtingen te stimuleren, zodat hun carrière goed begint.

Zo is er bijvoorbeeld de landelijke ‚Dag van de Toekomst‘: scholieren konden in 2017 onderdelen op printplaten aanbrenge. Daarna konden ze elkaar op de marketingafdeling fotograferen en zich vervolgens in de beeldbewerking uitleven. De in technisch of creatief aangelegde scholieren kregen zo een eerste indruk van de dagelijkse gang van zaken in onze onderneming.

Om ervoor te zorgen dat het niet alleen bij een eerste indruk blijft, bieden wij diverse opleidingsplaatsen, bijvoorbeeld als commercieel medewerker of elektronicamonteur aan. Maar de Dag van de Toekomst is natuurlijk niet onze enige investering in de toekomst. Al een aantal jaar wordt het Management Information

Game, kortweg MIG genoemd, bij Gebrüder Heyl gehouden.

In dit ondernemingsplanspel vormen drie groepen scholieren ondernemingen die met elkaar concurreren. Het is hun taak, om voor elk bedrijf een specifieke doelstelling te formuleren en die vervolgens om te zetten in plannen en besluiten. Het hoogtepunt is de presentatie van de betreffende producten van de ondernemingen als onderdeel van een presentatie-avond, waarbij de scholieren de mogelijkheid gelegenheid hebben, om toekomstige professionele contacten te leggen.

De jeugd onderzoekt: Wij hechten veel waarde aan praktijkgericht leren, zodat we al vele jaren samen met de scholen in Hildesheim het project ‚De jeugd onderzoekt‘ ondersteunen. Daarbij kunnen jongeren die wiskunde, informatica, natuurwetenschappen en techniek leuk vinden, een interessant vraagstuk voor hun onderzoeksproject schrij-



DEELNEMERS AAN DE MIG BIJ DE PRESENTA- TIE-AVOND IN DE VERGADERRUIMTE BIJ HEYL

ven en zo deelnemen aan de wedstrijd. Onderwerpen van onze scholieren waren bijvoorbeeld pogingen om osmose te realiseren, herkennen van RAL-kleuren met behulp van led's en de invloed van verschillende media op onze doseerpompen.

Onze onderneming is daarnaast ook interessant voor studenten. Ze kunnen bijvoorbeeld bij ons in samenwerking met de Fachhochschule Bielefeld een praktijkstage lopen op het gebied van technische bedrijfskunde en elektrotechniek.

Aangezien veel getalenteerde studenten worstelen met beperkte fi-

nanciële middelen, ondersteunt Gebrüder Heyl al jaren studenten aan de Universiteit van Hildesheim, de HAWK Hildesheim-Holzminde-Göttingen en de Leibniz-Universität van Hannover door het schenken van studiebeurzen. Dit heeft al geresulteerd in succesvolle samenwerkingen, bijvoorbeeld een €450-aanstelling tijdens de studie of een vaste aanstelling na het afstuderen.



ONZE TOEKOMSTVISIE

De consequente verdere ontwikkeling van de beproefde Heyl-apparatuur voor de eisen van Industrie 4.0 en de transformatie van productleverancier naar systeemaanbieder staan centraal in onze toekomstvisie.



De familie Heyl en de onderneming Gebrüder Heyl hebben een roerige geschiedenis achter zich. Maar wat voor ons ligt is veel interessant. In tegenstelling tot de geschiedenis, die we relatief nauwkeurig kunnen beschrijven, weten we niet wat nog voor ons ligt, want geschiedenis kan niet meer veranderd worden. De toekomst kunnen we daarentegen zelf bepalen.

Ontwikkeling en innovaties zullen daarbij een belangrijke rol spelen. Gebrüder Heyl brengt in steeds korter wordende cycli nieuwe innovatieve producten op de markt. Daarbij moeten niet alleen onze bestaande technologieën verder worden ontwikkeld, maar ook nieuwe technologieën in de Heyl-producten worden geïntegreerd.

We zijn benieuwd wat de toekomst op het gebied van technologie en wetenschap voor ons in petto heeft. En u zult zeker benieuwd zijn, naar wat wij daarvan zullen maken.

Wat blijft is natuurlijk de kwaliteit die u van ons gewend bent. Want van een ding is duidelijk:

Dit kunnen wij alleen doen, als we tevreden klanten hebben. Daar werken wij elke dag intensief aan en doen er alles aan om aan uw verwachtingen te voldoen.

Jörg-Tilman Heyl
Directeur-aandeelhouder



IMPRESSUM

Uitgever Gebrüder Heyl Analysentechnik GmbH & Co. KG, Jörg-Tilman Heyl, directeur

Concept en tekst Gülsen Cinar, Petra Strobach, Jörg-Tilman Heyl

Lay-out en zetwerk Gülsen Cinar

Omslagontwerp en jubileumlogo Gülsen Cinar

12/2017

Alle rechten voorbehouden. Reproductie, geheel of gedeeltelijk, uitsluitend met toestemming van de uitgever

Gebrüder Heyl Analysentechnik heeft de rechten op de gebruikte foto's, met uitzondering van:

Pagina 5, 24: © Heyl France SARL

Pagina 22: © Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft für innovative Wasseraufbereitung mbH

Pagina 26: © Heyl Brothers North America L.P.

Pagina 27: © Pro Water B.V.

Pagina 29: © BWT AQUA AG

ONDERNEMINGEN BINNEN HET HEYL-NETWERK

Hoofdkantoor

Gebrüder Heyl Analysetechnik GmbH & Co. KG

www.heyhl.de

Tel.: +49 (0) 51 21 2 89 33 0

Fax: +49 (0) 51 21 2 89 33 67

E-mail: info@heyhl.de

Verkoop Duitsland

**Gebrüder Heyl Vertriebsgesellschaft
für innovative Wasseraufbereitung mbH**

www.heyhneomeris.de

Tel.: +49 (0) 51 21 76 09 0

Fax: +49 (0) 51 21 76 09 44

E-mail: vertrieb@heyhneomeris.de

Frankrijk

Heyl France Sarl

www.heyhl-france.fr

Tel.: +33 (0) 1 69 46 17 17

Fax: +33 (0) 1 69 46 17 40

E-mail: info@heyhl-france.fr

Verenigde Staten

Heyl Brothers North America L.P.

www.heyhl.de

Tel.: +1 (0) 312 377 61 23

Fax: +1 (0) 312 644 07 38

E-mail: USA@heyhl.de

Nederland

Pro Water B.V.

www.prowater.nl

Tel.: +31 (0) 74 2 91 51 50

Fax: +31 (0) 74 2 91 53 50

E-mail: info@prowater.nl

Zwitserland

BWT AQUA AG

www.bwt-aqua.ch

Tel.: +41 (0) 61 755 88 99

Fax: +41 (0) 61 755 88 90

E-mail: info@bwt-aqua.ch